

Terms of Use

Điều khoản sử dụng

This website www.mmi-vietnam.com is owned and operated by Modern Montessori International Vietnam Private School Co. LTD., (MMI Vietnam)

Trang web www.mmi-vietnam.com này được sở hữu và sử dụng bởi trường tư thục Modern Montessori International Việt Nam (MMI Việt Nam)

By accessing our Website, you shall be deemed to have unconditionally accepted to be legally bound by these Terms and Conditions of Use. If you do not accept any of these Terms of Use, please do not use this Website and exit immediately. You may continue only if you accept these Terms.

Bằng việc truy cập vào trang web của chúng tôi, quý khách được mặc định đã đồng ý với những điều khoản và điều kiện sử dụng của chúng tôi theo pháp luật. Nếu quý khách không đồng ý với bất cứ điều nào trong những điều khoản sau, xin vui lòng không sử dụng trang web này và ngừng truy cập ngay lập tức. Quý khách có thể tiếp tục khi đã đồng ý với những điều khoản này.

In these Terms of Use, the words "we," "our" and "us" refer to MMI Vietnam.

Trong những điều khoản sử dụng này, đại từ "chúng tôi" chỉ MMI Việt Nam.

MMI Vietnam reserves the right to change these Terms of use from time to time at its sole discretion. Your use of this Website after such changes have been posted will constitute your agreement to any modified Terms of use. All references in this Website to "Terms of Use" shall mean these Terms and Conditions of Use as amended from time to time and posted on this Website. You should therefore read this page carefully each time you visit this Website.

MMI Việt Nam có quyền thay đổi những điều khoản sử dụng này khi đã thận trọng xem xét. Việc sử dụng trang web này của quý khách sau những thay đổi đó đồng nghĩa với việc quý khách đã đồng thuận với những thay đổi về điều khoản sử dụng. Mọi sự tham khảo trong trang web này với Các điều khoản sử dụng có nghĩa rằng những điều khoản và điều kiện sử dụng này luôn được sửa đổi, bổ sung và đưa lên trang web. Vì vậy quý khách cần đọc kỹ trang này cẩn thận mỗi khi vào trang web.

The accessibility and operation of this Website relies on technologies outside our control. We do not guarantee continuous accessibility or uninterrupted operation of this Website.

Việc đăng nhập và hoạt động của trang web này phụ thuộc vào các công nghệ ngoài tầm kiểm soát của chúng tôi. Chúng tôi không đảm bảo cho việc đăng nhập luôn suôn sẻ hoặc hoạt động của trang web sẽ không bị gián đoạn.

This Web-site and its contents are subject to copyright protection under the laws of Singapore. The copyright in the contents and materials available on this Web-site as a whole is owned by MMI Vietnam. However, the copyright in some contents and materials incorporated within this website may be owned by third parties where so indicated.

Trang web này và nội dung của trang web nằm trong luật bảo vệ bản quyền của Singapore. Bản quyền của nội dung và các tài liệu trên trang web này toàn bộ thuộc quyền sở hữu của MMI Việt Nam. Mặc dù vậy bản quyền của một số nội dung và tài liệu đưa vào trang web này có thể được sở hữu bởi các bên thứ ba và thông tin này sẽ được đính kèm để làm rõ.

No part of the contents or materials available on this website may be reproduced, licensed, sold, published, transmitted, modified, adapted, publicly displayed, broadcast (including storage in any medium by electronic means whether or not transiently for any purpose save as permitted herein) without the prior written permission of MMIA. You may view this website and its contents using your web browser and save an electronic copy, or print out a copy of parts of this website solely for your own information, research or study.

Không có phần nào của nội dung hoặc tài liệu trên trang web này có thể được sao chép, đăng ký, bán, xuất bản, chuyển đổi, thay đổi, được trưng bày công cộng, phát sóng (bao gồm việc lưu trữ bằng bất cứ hình thức nào trong các thiết bị điện tử ngoài mục đích được cho phép trong đây) mà không có sự cho phép bằng văn bản của MMIA. Quý khách có thể xem trang web này và nội dung của trang web bằng trình duyệt và sao chép bằng một văn bản điện tử hoặc in ra một phần của trang web vì mục đích cá nhân như lưu trữ thông tin, nghiên cứu.

MMI Vietnam supports and encourages good Netiquette. MMI Vietnam may provide links of external vendors/parties for additional support of information. Any links created by the third party user to MMI Vietnam's website should be text links containing our domain name and transfer the visitors directly to our homepage. MMI Vietnam requires that the contents of its website should not appear within the frames of others, nor be accompanied in any way by third-party material that may create a false or mistaken impression in the mind of the viewer about MMI Vietnam's affiliation or association with or endorsement of the third party site, frame, or material.

MMI Việt Nam hỗ trợ và khuyến khích việc giao lưu trên mạng phù hợp. MMI Việt Nam có thể cung cấp các đường dẫn đến những bên/nhà cung cấp khác để hỗ trợ thông tin. Bất cứ đường dẫn nào bởi người dùng thuộc bên thứ ba đến trang web của MMI Việt Nam cần được dẫn với nội dung bao gồm tên trang chủ và chuyển khách thăm trực tiếp đến trang chủ của chúng tôi. MMI Việt Nam yêu cầu thông tin của trang web này không xuất hiện trong trang web của những bên khác, hoặc đi cùng với bất cứ thông tin nào của bên thứ ba mà có thể dẫn đến việc hiểu lầm thông tin về việc sát nhập hoặc liên kết hoặc tán thành của trang web của bên thứ ba.

Disclaimer

Cảnh báo

THE USER ACKNOWLEDGES AND AGREES THAT ALL THE INFORMATION ON THIS WEB-SITE IS PROVIDED "AS IS".

Người dùng nhận thức và đồng ý rằng tất cả những thông tin trên trang web này được cung cấp nguyên trạng

MMI Vietnam has used reasonable endeavours to ensure that the information and materials posted on this website is correct at the time of posting. However, MMI Vietnam gives no warranty and accepts no responsibility or liability for the accuracy or the completeness of the information and materials provided here for any purpose whatsoever. No reliance should be made by any user on the information or material so posted; instead, the user should independently verify the accuracy and completeness of the information and/or materials with the government authority, industry association or other bodies.

MMI Việt Nam đã có những cố gắng hợp lý để đảm bảo rằng thông tin và tài liệu đưa lên trang web này là chính xác tại thời điểm đưa lên. Mặc dù vậy, MMI Việt Nam không đảm bảo và không chịu trách nhiệm hoặc trách nhiệm pháp lý cho sự chính xác hoặc hoàn tất của thông tin và tài liệu cung cấp ở đây vì bất cứ mục đích gì. Người dùng không nên đặt sự tin nhiệm hoàn toàn lên các thông tin hoặc tài liệu cung cấp ở đây; Thay vào đó, người dùng nên tự kiểm tra tính chính xác và hoàn tất của thông tin và/hoặc tài liệu này với các nhà chức trách, các tổ chức công nghiệp hoặc các tổ chức khác.

The user acknowledges and agrees that MMI Vietnam shall not be held responsible or liable in any way for any and/or all consequences (including, without limitation, damages for loss of profits, business interruption, or loss of information) that may be incurred by the user as a direct or indirect result of using, or the inability to use, any materials or contents on this website, even if MMI Vietnam has been advised of the possibility of such damages in advance; and no right of action will arise as a result of personal injury or property damage, howsoever arising, sustained as a result of reference to, or reliance upon, any information contained in, or omitted from, this website, whether through neglect or otherwise.

Người dùng ý thức và chấp nhận rằng MMI Việt Nam sẽ không chịu trách nhiệm hoặc trách nhiệm pháp lý dưới bất cứ hình thức nào đối với bất cứ hệ quả nào (bao gồm, nhưng không giới hạn, tổn thất lợi nhuận, gián đoạn kinh doanh, mất mát thông tin) có thể xảy ra cho người dùng khi sử dụng trực tiếp hoặc gián tiếp, hoặc không dùng được, bất cứ tài liệu hoặc nội dung nào trên trang web này, mặc dù MMI Việt Nam đã được cảnh báo về những mất mát có thể xảy ra trước; và không cá nhân nào có thể tự hành động khi có tổn thương cá nhân hoặc tổn hại tài sản xảy ra, dù xảy ra dưới bất cứ hình thức nào, sẽ được chấp nhận như một kết quả để tham khảo, tín nhiệm sau này, bất cứ thông tin nào được bao gồm, hoặc rút trích, từ trang web này, cho dù không chú ý hay thế nào khác.

This website may contain links to other World Wide Web sites or resources operated by parties other than MMI Vietnam. Such links are provided as a service for the convenience of the users of this website. As MMI Vietnam has no control over such sites and resources, the user acknowledges and agrees that MMI Vietnam is not responsible nor liable for any content or material on or available from such sites or resources. In providing such links, MMI Vietnam does not in any way, expressly or implicitly, endorse the linked sites or resources or the respective contents thereof. The user further acknowledges and agrees that MMI Vietnam shall not be responsible or liable, whether directly or indirectly, for any damage or loss caused or sustained by or alleged to be caused or sustained by the user, in connection with the use or reliance on any information or material available on such linked sites or resources.

Trang web này có thể chứa những đường dẫn đến những trang web WWW khác hoặc các nguồn được vận hành bởi những bên khác ngoài MMI Việt Nam. Những đường dẫn này được cung cấp như là một dịch vụ tiện ích cho những người dùng khác của trang web này. Vì MMI Việt Nam không kiểm soát những trang web và nguồn khác

này, người dùng cần ý thức và đồng ý rằng MMI Việt Nam sẽ không chịu trách nhiệm hoặc trách nhiệm pháp lý cho bất cứ nội dung hoặc tài liệu nào trên những trang web hoặc nguồn đó. Khi cung cấp những đường dẫn này, MMI Việt Nam, dù với bất cứ hình thức nào, cũng không tán thành những trang mạng được dẫn tới hoặc những nguồn tương tự. Người dùng nhận thức và đồng ý rằng MMI Việt Nam sẽ không chịu trách nhiệm hoặc trách nhiệm pháp lý, trực tiếp hoặc gián tiếp, cho bất cứ tổn thất nào gây ra bởi hoặc được cho là bởi người dùng, khi kết nối với những thông tin hoặc tài liệu trên các trang mạng hoặc nguồn tham khảo đó.

MMI Vietnam reserves the right at any time, from time to time, to make changes to the whole or any part of this Terms of Use as it deems appropriate.

MMI Việt Nam luôn có quyền thay đổi, lúc này hay lúc khác, một phần hoặc toàn bộ các Điều Khoản Sử Dụng khi thích hợp và cần thiết.